



## Studies in Second Language Learning and Teaching

Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Kalisz  
<http://pressto.amu.edu.pl/index.php/sslit>

### Editors:

Founding Editor and Editor in Chief: Mirostaw Pawlak (Adam Mickiewicz University, Kalisz, Poland)

Editor: Jakub Bielak (Adam Mickiewicz University, Kalisz, Poland)

Editor: Mariusz Kruk (University of Zielona Góra, Poland)

Editor: Aleksandra Wach (Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland)

Language Editor: Melanie Ellis (Pedagogical University of Kraków, Poland)

## Vol. 9 No. 3 September 2019

### Editorial Board:

Larissa Aronin (Oranim Academic College of Education, Israel, Trinity College, Dublin, Ireland)

Helen Basturkmen (University of Auckland, New Zealand)

Adriana Biedroń (Pomeranian University, Słupsk, Poland)

Simon Borg (University of Leeds, UK)

Anne Burns (Aston University, Birmingham, UK, University of New South Wales, Sydney, Australia)

Anna Cieřlicka (Texas A&M International University, Laredo, USA)

Kata Csizer (Eotvos Lorand University, Budapest, Hungary)

Maria Dakowska (University of Warsaw, Poland)

Robert DeKeyser (University of Maryland, USA)

Jean-Marc Dewaele (Birkbeck College, University of London, UK)

Zoltan Dornyei (University of Nottingham, UK)

Krystyna Drozdziak-Szelest (Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland)

Rod Ellis (Curtin University, Perth, Australia)

Danuta Gabryś-Barker (University of Silesia, Poland)

Carol Griffiths (University of Leeds, UK, AIS, Auckland, New Zealand)

Rebecca Hughes (University of Nottingham, UK)

Hanna Komorowska (University of Social Sciences and Humanities, Warsaw, Poland)

Terry Lamb (University of Westminster, London, UK)

Diane Larsen-Freeman (University of Michigan, USA)

Barbara Lewandowska-Tomaszczyk (State University of Applied Sciences, Korin, Poland)

Jan Majer (State University of Applied Sciences, Wroclawek, Poland)

Paul Meara (Swansea University, UK)

Sarah Mercer (University of Graz, Austria)

Anna Michońska-Stadnik (University of Wroclaw, Poland)

Carmen Muñoz (University of Barcelona, Spain)

Anna Nięgorodcew (Jagiellonian University, Kraków, Poland)

Bonny Norton (University of British Columbia, Canada)

Terrence Odlin (Ohio State University, USA)

Rebecca Oxford (University of Maryland, USA)

Aneta Pavlenko (University of Oslo, Norway)

Simone Pfenninger (University of Salzburg, Austria)

François Pichette (TELUQ University, Quebec, Canada)

Luke Plonsky (Northern Arizona University, USA)

Ewa Piechurska-Kuciel (Opole University, Poland)

Vera Regan (University College, Dublin, Ireland)

Barry Lee Reynolds (University of Macau, China)

Heidemarie Sarter (University of Potsdam, Germany)

Pawel Scheffler (Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland)

Norbert Schmitt (University of Nottingham, UK)

Michael Sharwood Smith (Heriot-Watt University, Edinburgh, UK)

Linda Shockey (University of Reading, UK)

Teresa Siek-Piskozub (Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland)

David Singleton (University of Pannonia, Veszprém, Hungary, Trinity College, Dublin, Ireland)

Włodzimierz Sobkowiak (Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland)

Merrill Swain (Ontario Institute for Studies in Education, University of Toronto, Canada)

Elaine Tarone (University of Minnesota, USA)

Pavel Trofimovich (Concordia University, Canada)

Ewa Waniek-Klimczak (University of Łódź, Poland)

Stuart Webb (University of Western Ontario, Canada)

Maria Wysocka (University of Silesia, Poland)

KALISZ – POZNAŃ 2019

FOUNDING EDITOR AND EDITOR IN CHIEF:

Mirostław Pawlak

EDITORS:

Jakub Bielak

Mariusz Kruk

Aleksandra Wach

© Copyright by Wydział Pedagogiczno-Artystyczny, UAM Poznań

Proofreading: Jakub Bielak, Melanie Ellis, Mariusz Kruk, Aleksandra Wach

Cover design: Joanna Dudek

Typesetting: Piotr Bajak

ISSN 2083-5205

eISSN 2084-1965

Published by:

Department of English Studies

Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Kalisz

Adam Mickiewicz University, Poznań

Contact information:

62-800 Kalisz, ul. Nowy Świat 28-30

tel. +48 62 7670730

fax +48 62 7645721

Printing and binding: Perfekt Gaul i wspólnicy sp. j., ul. Świerzawska 1, 60-321 Poznań

Print run: 60 copies

## Print and online editions

*Studies in Second Language Learning and Teaching* is published both in print (ISSN 2083-5205) and online (eISSN 2084-1965), with the print edition being the original version.

## Indexing and abstracting

*Studies in Second Language Learning and Teaching* is currently indexed and/or abstracted in the following databases:

- Scopus
- Web of Science Emerging Sources Citation Index (ESCI)
- European Reference Index for the Humanities (ERIH PLUS)
- Education Resources Information Center (ERIC)
- Index Copernicus
- Central and Eastern European Online Library (CEEOL)
- The Central European Journal of Social Sciences and Humanities (CEJSH)
- The MLA International Bibliography
- The MLA Directory of Periodicals
- Directory of Open Access Journals (DOAJ)
- EBSCO
- Linguistic Abstracts
- WorldCat (OCLC)

Efforts are being made to have *Studies in Second Language Learning and Teaching* listed by the Clarivate Analytics (formerly Thomson Reuters) Master Journal List.



Special issue:  
Border crossing in language education

Guest editors:  
*Anita Lämmerer*  
*Sarah Mercer*





---

## Studies in Second Language Learning and Teaching

Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Kalisz

Volume 9, Number 3, September 2019

<http://pressto.amu.edu.pl/index.php/sslit>

---

### Contents

Notes on Contributors ..... 443

Editorial ..... 447

#### Articles:

Kashmir Kaur – *Crossing borders . . . shifting sands: An investigation of Chinese students' study experiences in the UK and China*..... 451

Harumi Kimura, Brenda Hayashi – *Identity development through study abroad experiences: Storied accounts*..... 473

Gianna Hessel – *The role of international student interactions in English as a lingua franca in L2 acquisition, L2 motivational development and intercultural learning during study abroad* ..... 495

Christiane Lütge, Thorsten Merse, Claudia Owczarek, Michelle Stannard – *Crossovers: Digitalization and literature in foreign language education* .....519

Pia Resnik, Christine Schallmoser – *Enjoyment as a key to success? Links between e-tandem language learning and tertiary students' foreign language enjoyment*..... 541

Notes to Contributors ..... 565





---

## Studies in Second Language Learning and Teaching

Department of English Studies, Faculty of Pedagogy and Fine Arts, Adam Mickiewicz University, Kalisz  
<http://pressto.amu.edu.pl/index.php/sslT>

---

### Notes on Contributors

#### *Guest editors*

Anita Lämmerer is a teaching and research assistant at the Department of English Studies at the University of Graz, Austria, where she teaches CLIL methodology as part of the teacher-training program. She also works as an EFL teacher at a secondary school. She initiated and coordinates a school-university partnership program and pursues her PhD focusing on CLIL teacher education and aspects of teacher psychology. Her main research interests include teacher education, CLIL and the psychology of language teaching.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-8128-0419>

*Contact details:* ELT Research and Methodology Section, Department of English Studies, University of Graz, Heinrichstraße 36, 8010 Graz, Austria ([anita.laemmerer@uni-graz.at](mailto:anita.laemmerer@uni-graz.at))

Sarah Mercer is the head of the ELT Research and Methodology unit at the University of Graz. She is interested in all aspects of language learning psychology, in particular self-related constructs, well-being and mindsets. In her research, she prefers to employ qualitatively-oriented approaches. Currently, she is engaged in considering aspects of language learner psychology through a complexity lens and exploring a diverse range of methodological approaches for this purpose. She has authored, co-authored and co-edited several books in the area of language learning psychology.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-2558-8149>

*Contact details:* ELT Research and Methodology Section, Department of English Studies, University of Graz, Heinrichstraße 36, 8010 Graz, Austria ([sarah.mercer@uni-graz.at](mailto:sarah.mercer@uni-graz.at))

## Contributors

Brenda Hayashi teaches at Miyagi Gakuin Women's University, Sendai, Japan. She has studied at UCLA and Macquarie University. Her academic interests include intercultural communication issues (English and Japanese), cognitive linguistics, and English language education. She coauthored a book entitled *Learn the Basics of Teaching English as a Foreign Language* (2015, Shohakusha).

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-8008-2514>

*Contact details:* Miyagi Gakuin Women's University, 9-1-1 Sakuragaoka, Aoba-ku, Sendai, Japan 981-8557 (bhayashi@mgu.ac.jp)

Gianna Hessel completed her post-graduate and doctoral degrees in applied linguistics and second language acquisition at the Department of Education, University of Oxford, England. She is now a postdoctoral-research fellow at the English Language Teaching Research and Methodology section at the University of Graz, Austria, where she currently conducts research on student learning and development during the post-return phase of study abroad.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-5228-9577>

*Contact details:* ELT Research and Methodology Section, Department of English Studies, University of Graz, Heinrichstraße 36, 8010 Graz, Austria (gianna.hessel@uni-graz.at)

Kashmir Kaur is a lecturer in English for Academic Purposes at the University of Leeds, UK, where she teaches both undergraduate and postgraduate students. Her scholarship interests intersect student identity, engagement and internationalization. This includes critical EAP, audio formative feedback, digital literacies and self-directed learning. She is also involved in developing and delivering modules on sustainability, which include the United Nations 2030 Sustainable Development Goals.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-2152-7931>

*Contact details:* School of Languages, Cultures and Societies, University of Leeds, Parkinson Building, Leeds LS2 9JT, United Kingdom (k.kaur@leeds.ac.uk)

Harumi Kimura teaches at Miyagi Gakuin Women's University, Sendai, Japan. She earned her doctorate from Temple University. She studied L2 listening anxiety in her doctoral research and her academic interests include second language acquisition, learner development, learner psychology, multilingualism, and cooperative learning. She coauthored a book with Dr. G. M. Jacobs, *Cooperative Learning and Teaching* (The English Language Teacher Development Series; 2013, TESOL Press).

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-5671-1854>

*Contact details:* Miyagi Gakuin Women's University, 9-1-1 Sakuragaoka, Aoba-ku, Sendai, Japan 981-8557 (kharumi@mgu.ac.jp)

Christiane Lütge holds the chair for teaching English as a foreign language at the Ludwig-Maximilians-Universität (LMU), Munich, Germany. Previously she was Professor of Foreign Language Education at the Universities of Münster, Mainz and Hildesheim. Her main research interests include digital literacy and literary learning, children's literature in foreign language education, transcultural learning and global education, media and film literacy as well as standards and competences in foreign language learning. She is co-editor of an international peer-reviewed online journal, the *CLELEjournal* on children's literature, and co-editor of the journal *Praxis Fremdsprachenunterricht*.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-5182-9992>

*Contact details:* University of Munich, LMU, Schellingstr. 3, 80799 Munich, Germany (luetge@anglistik.uni-muenchen.de)

Thorsten Merse is a postdoc researcher in the field of teaching English as a foreign language (TEFL) at the Ludwig-Maximilians-Universität (LMU), Munich, Germany. From 2011 to 2016, he taught and researched at the University of Münster. In his PhD project titled *Other Others, Different Differences: Queer Perspectives on Teaching English as a Foreign Language*, he has researched conceptual renegotiations of cultural and literary learning from the perspective of queer theory and the resulting implications for the teaching practice in TEFL classrooms. His other research and teaching interests include diversity pedagogy and critical theory, gender-informed approaches to TEFL, media education and global learning.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-0774-1672>

*Contact details:* University of Munich, LMU, Schellingstr. 3, 80799 Munich, Germany (t.merse@anglistik.uni-muenchen.de)

Claudia Owczarek studied at the University of Göttingen and the Paris-Sorbonne University. She holds a Master's degree in teaching English as a foreign language (TEFL), in teaching French as a foreign language and in philosophy. In September 2016, Claudia Owczarek joined the chair of TEFL at the Ludwig-Maximilians-Universität (LMU), Munich, Germany as a doctoral research associate. In her PhD project, she researches the role of teacher beliefs and practices with regard to multimodal literature in the foreign language classroom. Her further research interests include digital learning and the use of literature in the English classroom.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-3603-0637>

*Contact details:* University of Munich, LMU, Schellingstr. 3, 80799 Munich, Germany (owczarek@anglistik.uni-muenchen.de)

Pia Resnik is Professor in ELT Research and Methodology at the University College of Teacher Education, Vienna/Krems, Austria and teaches courses in linguistics and language competence at the English Department of the University of Vienna. Her research interests include all aspects surrounding LX users of English, with a particular focus on emotions in multilingual contexts. She is the author of the book *Multilinguals' Verbalization and Perception of Emotions* (2018, Multilingual Matters).

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-0948-9546>

*Contact details:* University College of Teacher Education, Mayerweckstrasse 1KPH Vienna 1210, Austria (pia.resnik@kphvie.ac.at)

Christine Schallmoser is a lecturer in German language education and language coordinator in the German Department at King's College London, UK where she develops, manages and teaches language modules across all levels, with a focus on culture, linguistics and politics. Her research interest lies in foreign language acquisition and learning, with a particular focus on learner autonomy, motivation and emotions in foreign language learning.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-7745-9133>

*Contact details:* King's College London, University of London, Strand, London WC2R 2LS, United Kingdom (christine.schallmoser@kcl.ac.uk)

Michelle Stannard is a doctoral research associate in teaching English as a foreign language (TEFL) at the Ludwig-Maximilians-Universität (LMU), Munich, Germany. Her research centres around facets of digital culture in foreign language education, particularly as regards narrative media and digital games. Originally from Canada, she holds degrees from the University of Alberta in Edmonton as well as the LMU. Before joining the TEFL research team, she worked for several years as an English teacher in the private sector. Additional research interests include (critical) media literacies, mobile learning, and cultural/textual approaches in language education.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-0036-6937>

*Contact details:* University of Munich, LMU, Schellingstr. 3, 80799 Munich, Germany (stannard@anglistik.uni-muenchen.de)